

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR  
ET DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

**UNIVERSITE MOHAMED KHIDER – BISKRA  
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES**

**DEPARTEMENT DES LETTRES ET DES LANGUES ETRANGERES  
FILIERE DE FRANÇAIS**



**MEMOIRE PRESENTE POUR L'OBTENTION  
DU DIPLOME DE MASTER**

**OPTION : DIDACTIQUE DES LANGUES-CULTURES**

**L'ARTICLE DE PRESSE COMME UN SUPPORT DE  
MOTIVATION DANS LA COMPETENCE DE  
L'ECRIT.**

Cas des étudiants de la 2<sup>ème</sup> année LMD

De l'université Mohamed Khider -Biskra-

**Directeur de recherche :**

**M<sup>me</sup> ACHOUR Yasmine**

**Présenté et soutenu par :**

**DAKHIA Soundousse**

**Année universitaire  
2014 / 2015**



# Remerciements

*Je tiens à remercier Allah le tous puissant pour m'avoir donnée la santé, la force, la volonté et la possibilité d'accomplir ce travail.*

*Je remercie Madame Achour Yasmine, notre directrice de recherche, pour ses efforts, sa disponibilité et ses conseils.*

*Ma gratitude va également à l'honorable enseignant, Monsieur Guerid Khaled pour son aide, ses conseils et ses encouragements.*

*Ma reconnaissance va aussi à Monsieur Rahmani Brahim pour ses conseils et ses encouragements.*

*Je remercie, aussi, les étudiants de 2<sup>ème</sup> année français de l'université Mohamed Kholder pour leur collaboration.*

*Je dis merci à tous les enseignants de la faculté des lettres de français de l'université Mohamed Kholder de Biskra.*

*Merci.*

# Dédicace

*Ce modeste travail n'aurait jamais pu voir le jour sans le soutien actif des membres de ma famille, donc je dédie ce présent travail à:*

*Mes chers parents « Ridha et Zoubida », pour leur soutien inconditionnel, leur sacrifices, leurs tendresses et leur amour infinis,...*

*Je exprime ma gratitude envers mes très chères tantes: Fairouz, et Djacuida qui étaient toujours près de moi, je leur souhaite tout le bonheur durant leur vie.*

*Mes chers et adorables frères: Mohamed Nadhir et Adel, qu'Allah les protège et les garde.*

*Je dédie ce fructueux travail à toute la famille Dakhïa et la famille Sakhï.*

*A mes très chères amies: Boutheïna, Racha, Marwa, Nesrine, Khadidja, Radhïa, Zahra, Roufia, Manel, Assia, Nahed, Hana, Soumia, Nadjsa et Imèn.*

*Soudoussse*

## Table des matières

<b>Introduction générale</b> .....	5
<b>CHAPITRE I : La lecture d'un article de presse comme une base de la compétence écrite</b> .....	9
INTRODUCTION .....	10
1- Que signifie le mot lecture ? .....	11
1-1 Les différentes étapes de la lecture .....	12
1-2 Les différentes formes de la lecture .....	13
1-1-1 Lecture cursive .....	13
1-1-2 Lecture analytique .....	14
1-1-3 Lecture documentaire .....	14
2- La définition de la motivation.....	15
2-1 Types de motivation .....	16
2-2-1 La motivation intrinsèque .....	16
2-2-2 La motivation extrinsèque .....	17
3- Que signifie la compétence écrite ? .....	17
4- La relation entre les deux notions la lecture et l'écriture.....	18
5- L'impact de la lecture de l'article de presse .....	
sur la compétence écrite .....	20
CONCLUSION .....	22
<b>CHAPITRE II : L'article de presse en classe du FLE</b> .....	23

INTRODUCTION.....	24
1- Que signifie la presse écrite ? .....	25
1-1 La typologie de la presse .....	25
1-2 L'architecture de la presse .....	26
2- Que signifie l'article de presse ?.....	26
2-1 La composition technique d'un article de presse.....	27
2-2 Le schéma d'un article de presse .....	29
2-3 Les différents types d'articles de presse .....	30
3- l'article de presse en classe du FLE.....	30
4- La fonction culturelle et interculturelle de l'article de presse .....	31
5- L'article de presse entre le plaisir et l'apprentissage .....	32
CONCLUSION .....	35
<b>CHAPITRE III : Méthodologie de travail et l'analyse des données .....</b>	<b>36</b>
INTRODUCTION.....	37
1- L'objectif de travail de recherche.....	38
2- La méthode de travail de recherche .....	38
3- Le choix de corpus .....	39
4- La description de travail de recherche .....	39
5- L'analyse et le commentaire du questionnaire destiné aux étudiants .....	40
6- L'analyse et le commentaire des résultats obtenus.....	42
CONCLUSION .....	54

**Conclusion générale** ..... 56

**Références bibliographique** ..... 59

**Annexes**

# Introduction générale



## Introduction générale

Actuellement la lecture en général permet aux étudiants des solutions pour remédier les lacunes rencontrées quel que soit leurs niveaux à l'écrit ou à l'oral.

Elle est le moyen le plus important et le plus efficace dans l'apprentissage du FLE.

*« La lecture n'a que des avantages. Elle est le meilleur moyen pour l'apprentissage, le développement mental et l'expression orale. Elle développe les fonctions cognitives dans des proportions étonnantes. Lire est du meilleur profit à tout âge. »<sup>1</sup>*

La lecture est le moyen le plus sûr pour éviter les fautes commises par les étudiants universitaires dans leurs écrits. Ce moyen offre aux apprenants beaucoup de solutions pour remédier les lacunes rencontrées.

La lecture aide l'apprenant à mémoriser les mots, les phrases ainsi que la forme d'une phrase ou d'un texte.

Cette mémorisation permet aux apprenants d'enrichir leurs acquisitions en 2<sup>ème</sup> langue étrangère (FLE).

Elle se différencie selon les différents supports écrits comme la lecture des journaux, notamment les articles de presse qui est une multitude de connaissances au profit de l'apprenant.

---

<sup>1</sup> [http://vr2.fr/les\\_newsletters/public/2011/mai/les\\_bienfaits\\_de\\_la\\_lecture.php](http://vr2.fr/les_newsletters/public/2011/mai/les_bienfaits_de_la_lecture.php) le 06/05/2015

Elle est aussi une opération qui consiste à décoder les informations enregistrées sur un support et à les transformer en signaux. Dans ce sens nous avons choisi la lecture des articles de presse comme un support de motivation dans la compétence de l'écrit chez les étudiants universitaires du FLE. En effet, nous avons constaté que les apprenants n'arrivent pas à rédiger un paragraphe sans faire des fautes d'orthographe; Tandis que les apprenants peuvent améliorer leurs niveaux à travers la lecture des articles de presse parce que cette dernière aide les étudiants à développer leurs compétences culturelles et linguistiques.

L'article de presse est une source d'information. Il traite plusieurs sujets différents. C'est un support didactique qui peut aider les étudiants à améliorer leurs compétences de l'écrit. C'est pourquoi nous avons proposé deux questions centrales pour déchiffrer notre travail de recherche :

L'article de presse d'expression française peut-il être le moyen de traiter le problème de l'écrit chez les étudiants universitaires du FLE ?

L'article de presse, peut-il être un bon support didactique pour améliorer l'écrit de l'apprenant ?

Pour cela nous avons identifié deux hypothèses pour trouver la solution convenable chez les étudiants :

➤ L'article de presse, peut permettre à l'apprenant d'enrichir son vocabulaire et d'éviter les fautes d'orthographe.

➤ L'article de presse peut permettre à l'apprenant de développer ses compétences linguistico-culturelles.

Nous avons choisi ce thème pour démontrer si l'article de presse développe la compétence de l'écrit chez les étudiants et il peut être considéré comme une source d'information dans une classe du FLE.

Notre travail de recherche, qui doit être réalisé sur un terrain approprié au sujet. Les étudiants universitaires seront plus intéressés par la lecture de journaux .

Dans ce cas, nous avons choisi deux types de méthodes le questionnaire et la méthode analytique parce que nous allons contextualiser notre corpus à travers quelques questions posées aux étudiants pour démontrer si les apprenants aiment la lecture des articles de presse ou est-ce que vraiment peut-il remédier aux problèmes des fautes d'orthographe. Nous procéderons à l'analyse de réponses des étudiants et nous ferons des statistiques globales pour déterminer les résultats finaux

Dans notre travail de recherche, nous avons subdivisé le travail en deux parties, l'une c'est la partie théorique, elle a deux chapitres, le premier contient des définitions et des représentations générales sur le sujet et le deuxième fait appel à l'impact d'un article de presse sur le terrain de l'enseignement/apprentissage du FLE.

Nous avons réservé l'autre partie à la pratique afin de faire une

statistique globale d'où nous pouvons proposer des solutions aux étudiants  
pour profiter de la lecture.

# Chapitre I

La lecture d'un article de presse:  
base de la compétence écrite

## ***Introduction***

Il existe de nombreuses manières de lire un texte ou un article, d'un seul coup ou par petites doses c'est les circuits de lecture c'est-à-dire les étapes suivies quand nous faisons une lecture comme la lecture cursive, la lecture analytique ou la lecture documentaire.

Lorsque nous commençons à lire ou de faire une lecture, nous passons directement à l'une de ces étapes.

Malgré, ces différents modes de lectures, tous ces lecteurs enlèvent la même impression et le même message d'ensemble.

Mais il y a certains lecteurs qui font une lecture pour remédier aux compétences écrites comme la lecture des articles de presse des fois lire les presses écrite pour améliorer mes compétences écrite et éviter certains nombres de lacunes au niveau de l'écrit.

## 1. La définition de la lecture

Selon le dictionnaire didactique des langues :

*« Lire, c'est : « s'approprier le sens d'un message. » Pour cela, le lecteur doit justifier à la fois d'un savoir (représenté par l'ensemble de ses connaissances linguistiques et paralinguistiques) et d'un savoir-faire constitué de stratégies permettant la réalisation des trois opérations fondamentales de l'acte de lire : anticiper, identifier, vérifier. »<sup>1</sup>*

La lecture c'est l'action de lire et aussi c'est une activité de compréhension d'une information écrite.

La lecture a longtemps été perçue uniquement comme un processus visuel par lequel une lecture déchiffre des mots présentés sous une forme écrite.

Elle est perçue comme un processus plus cognitif que visuel, comme un Processus actif et interactif comme un processus de construction de sens et de communication.

La lecture est la façon de dégager le sens d'une œuvre ou d'un auteur c'est-à-dire elle peut apparaître comme une manière particulière d'interpréter une œuvre ou bien un auteur.

Elle est nécessaire non pour être meilleur que les autres mais pour être un bon lecteur, c'est pourquoi la lecture a toujours été, et sera encore longtemps une préoccupation majeure pour les enseignants.

---

<sup>1</sup> ROBERT Jean-Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, édition Ophrys, Paris, 2008, p.116

## 1.1 Les différentes étapes de la lecture

Pour entrer dans l'atmosphère de la lecture il faut d'abord, schématiser le projet de la lecture pour qu'il soit facile et simple chez les étudiants. Les différentes étapes pourraient être, en fonction des spécificités du texte, les suivantes :

- La prélecture : c'est une étape primordiale qui facilite l'entrée dans le texte et favorise la formulation d'hypothèses. Avant même de lire le texte, on peut répondre à des questions, à pratiquer un jeu lexical, à réagir par rapport à une image tous ça à travers les connaissances déjà acquises par l'apprenant.
- L'observation du texte : c'est comme une lecture balayage c'est-à-dire faire une représentation typographique, le titre, le sous-titre, la photo, etc., et de guider l'apprenant à formuler des postulats très pertinentes.
- La lecture silencieuse : l'objectif de cette lecture ou bien de cette étape est la compréhension approfondie du texte dans sa totalité.
- Après la lecture : il est important de faire réagir le lecteur par apport aux diverses informations de manière à élargir ses connaissances antérieures et fixer les nouvelles.

Dans tous les cas, il faut encourager les interactions entre les apprenants et tenir compte de la culture de chacun dans la construction du sens.



## **1.2 Les différentes formes de la lecture**

A travers la lecture des grands textes ou des articles de presse les lecteurs peuvent découvrir des stratégies diversifiées visant à développer la lecture et à en élargir le champ.

Nombreuses sont les stratégies de lecture qui sous-tendent l'activité de l'écriture, il en existe certaines qui définissent la compréhension des différents types de textes comme moyen d'acquisition de mémoire de textes.

Donc, il y a trois démarches de lecture qui peuvent être pratiquées : lecture cursive, lecture analytique et lecture documentaire.

### **1.2.1 La lecture cursive**

C'est la lecture la plus libre et la plus courante des formes de lecture.

Elle vise à évaluer l'autonomie des élèves et elle ouvre l'occasion à découvrir un grand nombre de textes.

Elle agrandit le champ des lectures des étudiants et même elle entraîne les étudiants à lire régulièrement des romans à de longueur variables.

La lecture cursive peut être étroitement liée au travail fait en classe.

### **1.2.2 La lecture analytique**

Contrairement à la lecture cursive, la lecture analytique est comme une lecture attentive et réfléchie, cherchant à éclairer le sens des textes. Elle vise à progresser les compétences d'analyse critique autonome et d'interprétation.

L'objectif de la lecture analytique est la construction et la formulation d'une interprétation fondée comme la manière d'analyse.

Elle peut être une lecture de comparaison de deux ou plusieurs textes, afin de dégager les caractéristiques communes, les différences ou les oppositions.

L'essentiel de la lecture analytique est d'expliquer et de commenter un texte littéraire.

### **1.2.3 La lecture documentaire**

Pour cette pratique, on remarque que l'essentiel réside à l'acquisition de compétences spécifiques de lecture et la découverte d'information ou la construction de connaissances nouvelles.

La lecture documentaire relève de processus interprétatifs. Elle s'inscrit dans le cadre de l'enseignement disciplinaire, pour compléter des connaissances acquises ou pour valider des réponses.

Avant tout la lecture documentaire centrée sur la recherche documentaire et après sélectionner, les classer puis les réviser les connaissances parce qu'elle passe à des étapes : préparation de recherche, recherche, traitement de l'information restitution.

L'objectif final est de permettre à l'étudiant d'utiliser tout centre de ressources et d'effectuer une recherche d'information en autonomie.

## 2. La définition de la motivation

Par définition, « *la motivation est un état interne qui n'est pas observable directement.[...] est un ensemble des processus qui influencent l'engagement dans une activité.*»<sup>2</sup>

Dans le cas de la lecture, la motivation permet de bien se concentrer et être prêt à recevoir de nouvelles informations.

Pour bien comprendre ce concept dans une perspective didactique, nous proposons la définition de Jean-Pierre CUQ :

*« la motivation est un concept utilisé en psychologie pour tenir compte de facteurs qui déclenchent les conduites. Elle peut être défini comme un principe de forces qui poussent les organismes à atteindre un but. Dans le domaine de l'apprentissage, on admet que la motivation joue un grand rôle et qu'elle détermine la mise en route, la vigueur ou l'orientation des conduites ou des activités cognitives et fixe la valeur conféré aux divers éléments de l'environnement. Le désir pour le savoir est bien un processus multiforme, biologique, psychique, culturel : il conduit l'apprenant à donner de sens à ce qu'il apprend, ce qui augmente en retour sa motivation. »<sup>3</sup>*

---

<sup>2</sup> VANZANTEN, Agnès, Dictionnaire de l'éducation, Paris, PUF, 2008, p. 485.

La motivation est la dynamique d'apprentissage, sans elle, il ne peut y avoir un apprentissage, elle donne à l'apprenant un véritable sens à ce qu'il est en train d'approprier ou d'accomplir.

Ainsi définie, on peut dire que la motivation est une question de relations préférentielles entre l'organisme et le monde (l'individu), d'une part et le monde. Elle est l'aspect dynamique et directionnel du comportement qui établit, avec le monde, les relations requises.

Il faut souligner, pour terminer ce volet, que les motivations ont le nœud de toute entreprise. Les motivations jouent un grand rôle dans tout apprentissage et en particulier dans l'apprentissage des langues, ces motivations dépendent ou émanent des besoins, en tentant de répondre aux besoins, on renforce les motivations et donc on favorise les apprentissages.

On sait donc que sans motivation, il n'y a pas d'apprentissage possible.

En didactique, on se réfère surtout aux concepts de motivation intrinsèque ou extrinsèque.

## **2.1 Types de motivation**

### **2.1.1 La motivation intrinsèque**

A travers les études sur la motivation en psychologie de l'éducation parlent de motivation intrinsèque (interne à l'individu et en relation avec son identité et son sentiment de bien-être).

---

<sup>3</sup> CUQ, Jean-Pierre, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère, édition de CLE international, 2003.p.170.171.

L'action est conduite uniquement par l'intérêt et le plaisir que l'individu trouve à l'action, sans attente de récompense externe.

Selon Roussel « *elle est définie comme les forces qui incitent à effectuer des activités volontairement, par intérêt pour elle-même et pour le plaisir et la satisfaction que l'on retire.* »<sup>4</sup>

Elle renvoie au plaisir d'apprendre, volontaire pour elle-même, pour son contenu.

### **2.2.1 La motivation extrinsèque**

La motivation regroupe un ensemble, de comportements effectués pour, des raisons instrumentales qui vont, au-delà de l'activité elle-même.

L'action est provoquée par une circonstance extérieure à l'individu (punition, récompense, pression sociale, obtention de l'approbation d'une personne tierce...).

### **3. La définition de la compétence écrite**

Le commencement de savoir écrire implique avoir une compétence écrite.

Laquelle est la fois en étroite relation avec une compétence linguistique et compétence discursive.

Ainsi, Bouchard affirme que la compétence écrite est :

*« une capacité à produire des discours écrits bien formés y compris dans leur*

---

<sup>4</sup> VIANIN, Pierre, la motivation scolaire : comment susciter le désir d'apprendre, DE BOECK, 1<sup>er</sup> édition, 2006, p.29.

*organisation matérielle, appropriés à des situation particulières  
diversifiées. »<sup>5</sup>*

Pour Dabène :

*« la compétence écrite est plutôt un compétence scripturale  
qu'il définie comme la maîtrise d'un ensemble de savoirs,  
de savoirs faire et de représentations ; cette maîtrise rend  
possible la compréhension et la production d'écrites. »<sup>6</sup>*

#### **4. La relation entre les deux notions la lecture et l'écriture**

A l'époque la lecture et l'écriture sont considérées comme des matières séparées et de l'enseigner comme s'il existait aucun lien entre elles.

Actuellement, plusieurs recherches impliquent que la lecture et l'écriture se complètent mutuellement.

Ainsi, des études ont montré qu'il existe un lien entre l'habileté de lire et l'habileté d'écrire chez les élèves.

D'autre études ont démontré que les lectures des étudiants influent sur ce qu'ils écrivent, et d'autre encore ont indiqué que les activités d'écriture améliorent la lecture.

---

<sup>5</sup> [www.lb.refer.org/fle/cours/cours2\\_CE/comp\\_ecri/cours2\\_ce02.htm](http://www.lb.refer.org/fle/cours/cours2_CE/comp_ecri/cours2_ce02.htm) consulté le 10/03/2015.

<sup>6</sup> Ibid consulté le 10/03/2015.

Selon J- Gaisson dit que :

*« la lecture et l'écriture ont toutes deux à voir avec la compréhension. Le lecteur reconstruit le sens du texte, alors que les scripteur essaie d'exprimer un sens dans son texte. »<sup>7</sup>*

La lecture et l'écriture se sont deux notions complémentaires et les deux dépendent de la compréhension et la production parce que la compréhension est une condition essentielle pour la production écrite.

Selon Jean-Pierre CUQ et Isabelle GRUCA :

*« Réaliser un objet qui soit conforme aux caractéristiques de l'écrit ( langue et texte ) constitue une performance fort complexe et, sur le plan de l'apprentissage, la mobilisation des compétences scripturales de l'apprenant peut être favorisée par l'articulation lecture-écriture : compréhension et production gagnent à être imbriquées et l'une peut servir de tremplin à l'autre même si la compréhension pourrait être comme une condition préalable à la production écrite. »<sup>8</sup>*

Le fait d'écrire régulièrement ajoute une dimension à la lecture : les étudiants apprennent à lire comme des auteurs.

Donc, la lecture et l'écriture, elles sont indissociables dans l'apprentissage de la langue écrite.

---

<sup>7</sup> GAISSON, Jocelyne, la lecture, de la théorie à la pratique, de Boeck, outils pour enseigner, 1995, p 62.

<sup>8</sup> CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, France, Septembre 2012, p.188.

## **5. L'impact de la lecture de l'article de presse sur la compétence écrite**

Les journaux d'expressions françaises sont des supports didactiques incomparables voire irréprochables. Ils contiennent des informations variées dans lesquelles les journalistes emploient un langage de communication simple et directe.

La lecture des articles de presse aident les apprenants (étudiants universitaires du FLE) à améliorer leurs écrits et à développer leurs compétences communicatives dans le cadre de l'apprentissage du FLE.

Ces compétences développées leur permettent de s'évoluer la langue française qui est leur domaine choisi.

Les apprenants ont des lacunes pour y remédier, alors, il faut qu'ils aient recours à la lecture des journaux d'expressions françaises pour enrichir leur vocabulaire, syntaxe, grammaire etc.... pour combler ses lacunes.

Le journal demeure le moyen le plus efficace à l'apprentissage du FLE. Sans que nous oublions le contact visuel qui influe sur la mémorisation en évitant les fautes.

Donc on trouve que la lecture des articles de presse donne l'importance à développer la compétence de l'écrit chez les étudiants de FLE.

Parce que le moment de lire un article de presse, l'apprenant va améliorer ses capacités au niveau de l'orthographe c'est-à-dire quand on lit un article de presse, on va acquérir de nouveaux mots et même on va mémoriser l'écriture de ces mots.

Nous pouvons démontrer que la lecture des différents thèmes



peut élargir le Champ, biensûr à travers la découverte des nouveaux mots par exemple lorsque nous lisons un journal de différentes rubriques (l'économie ; la politique ; la culture ou la santé... ), on peut découvrir et acquérir de nouveaux mots.

Alors, à ce moment l'apprenant va développer ses compétences linguistico-culturelles.

## **Conclusion**

Dans ce chapitre, nous nous sommes focalisés sur la base de la compétence de l'écrit à travers la lecture des articles de presse.

Cette dernière donne l'occasion aux apprenants de suivre quelques types et formes de lecture pour sélectionner et ramasser les nouvelles connaissances et surtout les différents mots et même elle permet l'occasion de dégager les erreurs et éviter les fautes d'orthographe chez les étudiants.

Pour conclure, on trouve que les pratiques de lecture sont aujourd'hui l'objet d'études et d'initiatives en tout genre.

**Chapitre II**  
**L'article de presse**  
**en classe du FLE**

## **Introduction**

L'article de presse est, le plus souvent, associée à l'apprentissage en classe de FLE, du fait qu'il représente un excellent moyen pour développer la lecture et l'écriture chez les étudiants universitaires du FLE.

Nous allons donc, essayer de représenter l'article de presse, quelques unes de ses exploitations pédagogiques, en commençant par une tentative de définition de la presse écrite elle-même.

## 1. La définition de la presse écrite

Le mot « presse » d'une manière générale lié à son origine de l'usage d'une presse d'imprimerie sur laquelle étaient pressées les feuilles de papier pour être imprimées comme la presse écrite alors cette dernière, elle indique l'ensemble des moyens de diffusion de l'information écrite, ce qui contient notamment les journaux quotidiens et les publications périodiques.

Donc la presse écrite commence réellement au tout début du XVII<sup>e</sup> siècle avec l'apparition des premiers périodiques imprimés.

Selon Gustave Flaubert dit que :

*« La presse est école d'abrutissement parce qu'elle dispense de penser. »<sup>1</sup>*

### 1.1 La typologie de la presse

Nous trouvons que la presse écrite connaît différentes catégories de publications qui peuvent être classées selon :

- a) le rythme de parution : quotidien, hebdomadaire, mensuel, bimestriel.
- b) Le contenu : information, divertissement, publications scientifiques.
- c) La zone de diffusion : nationale, régional, locale.

Par exemple :

- En Algérie les principaux quotidiens nationaux sont : El Watan, El-Moudjahid, L'Expression.
- Les hebdomadaires assimilés : Alger Hebdo, Alger républicain, côte

---

<sup>1</sup> GUSTAVE Flaubert, correspondance, Gallimard, folio classique, Paris, 1998.

ouest.

- Magazine d'information : l'actuel, l'Eco magazine, partenaires.

## **1.2 L'architecture de la presse**

Les journaux algériens regroupent différentes rubriques ce qui permet de structurer et organiser l'information. Ces rubriques offrent au lecteur une quantité importante d'informations bien structurées.

Selon T.Herman et G.Lugrin la rubrique :

*« sert à priori à classer les informations pour faciliter l'accès »<sup>2</sup>.*

Les rubriques ont plusieurs fonctions comme le classement des informations selon une hiérarchie bien déterminée et il permet aussi d'instaurer une stabilité liée à la structure du journal comme les colonnes et concernant l'intérieur du journal, les pages 2, 3,4 et 5 parfois même 7, sont généralement consacrées à la rubrique « événement » la page 6 est consacrée à une page « publicitaire », tantôt au « débat ».

## **2. La définition de l'article de presse**

L'article de presse est une partie d'un journal, il se présente comme d'un texte, un version ou un passage. Il est considéré comme un support journalistique qui contient des informations écrites ou orales destinés aux lecteurs avec des multiples formes. Il relate un événement, présente des faits ou expose un point de vue.

Selon Martin-Lagardette cité par T-Herman et G-Lugrain :

---

<sup>2</sup> THIERRY Herman et GILLES Lugrin, formes et fonctions des rubriques dans les quotidiens romands : approche théorique et recherches quantitatives, Fribourg, institut de journalisme et de communications sociales, Media paper, 1999, p.7.

*« un journal structuré aide le lecteur à se repérer rapidement et facilite son cheminement à travers la masse des informations. »*<sup>3</sup>

## **2.1 La composition technique d'un article de presse**

L'article de presse possède des techniques essentielles. Ces techniques obéissent à des règles de présentation et d'écriture particulière.

Ces règles nous permettent d'accéder rapidement à l'information.

Ce qu'il faut savoir, que la règle essentielle de l'article est de répondre aux questions : qui, quoi, quand et les autres se sont comme une structure globale d'un article :

a) La rubrique : est considéré comme un domaine, elle permet l'organisation intérieure d'un journal.

selon le petit Robert :

*« 1-titre indiquant la matière d'un article de presse. 2- article sur un sujet. »*<sup>4</sup>

Les rubriques permettent de classer les articles par thème, c'est-à-dire d'information.

b) Le titre : est un thème principale, il écrit en gros caractère qui annonce le sujet.

c) Le sous-titre : c'est le second titre et il est placé après le titre

---

<sup>3</sup> Ibid. p.22.

<sup>4</sup> BACK, Martym, ZIMMERMANN, Silke, LE ROBERT, dictionnaire de français, paris, 2005, p.381.

principal.

d) Le chapeau : est un petit texte qui résume l'essentiel de l'information d'un article.

e) L'accroche ou attaque : c'est la première phrase du texte est considéré une petite introduction et qui doit inciter le lecteur à lire la suite de l'article.

f) Le développement : c'est le corps du texte souvent subdivisé en sous-parties avec le développement d'une idée et le sujet.

g) La chute : c'est le dernier contacte dans l'article et considéré comme une conclusion.

h) La légende : c'est l'explication qui situé sous une photo ou un dessin.

i) Le crédit photos : c'est la signature des photographies.

j) La source : c'est l'origine de l'information (nom du l'auteur de l'article.)



## 2.2 Le schéma d'un article de presse



## **2.3 Les différents types d'article de presse**

Nous tenterons de citer quelques genres d'articles journalistiques liés au mode d'écriture ou de réalisation par exemple :

- a) Le reportage : il s'agit de rapporter des informations sur un événement.
- b) Le compte rendu : est un genre de résumer un fait culturel, une manifestation sportive, un débat.
- c) L'interview : est un genre de question réponse entre deux ou plus.
- d) L'éditorial : c'est le point de vue de l'éditeur de journal.
- e) Le billet : est un article d'humeur ou d'humour sur un sujet.
- f) La critique : est une analyse sur un livre, film, émission TV.

## **3. l'article de presse en classe de FLE**

L'article de presse d'expression française est considéré comme un support pédagogique qui donne l'importance à l'exploitation du FLE en classe.

Cette exploitation d'article de presse pourrait viser le développement de compétences multiples chez les étudiants comme la compétence linguistique. Cette compétence concerne la connaissance de différents types de discours, l'exploitation des champs lexicaux précis, à réaliser des actes de parole et même découvrir les différents types de verbes.

Par rapport à la compétence culturelle est d'habituer avec les principaux titres de la presse algérienne parce que les thèmes et les sujets font partie de leur univers culturel.

Selon A.M.Chartier,C.Clesse et J.Hebrard dit que :

*« [...] c'est la même chose pour un journal : découvrir une collection de numéros n'a rien à voir avec le rituel du journal dont on attend la parution régulière et dont on apprend petit à petit à connaître les héros, les rubriques, la mise en page et la périodicité. Autant de données qu'il nous faut essayer de reconstituer dans la classe quand il s'agit de penser cette familiarisation culturelle décisive [...] »<sup>5</sup>*

#### **4. La fonction culturelle et interculturelle d'un article de presse**

L'article de presse présente de toutes les cultures du monde, a une valeur universelle.

Il est un lien avec la culture de l'autre dans sa diversité des thèmes et des sujets parce que la culture c'est le contact entre les langues, des mentalités, des habitudes, des modes de vie et des points de vue.

La culture selon R.Galison dit :

*« La culture est souvent centrée de façon unilatérale sur le « culturel » ou sur le « cultivé ». »<sup>6</sup>*

---

<sup>5</sup> CHARTIER, Anne-Marie, CLESSE, Christiane et HEBRARD, Jean, lire écrire, Hatier pédagogie, entrer dans le monde de l'écrit, cycle des apprentissages fondamentaux, Paris, 1997, p.96.

<sup>6</sup> GALISSON, Robert, de la langue à la culture par les mots, CLE international, Paris, 1991, p. 114.

L'intégration de l'article de presse dans le cours du FLE permettrait donc un enseignement culturel et interculturel, pas seulement au niveau des connaissances sur l'Algérie mais il met l'accent sur même les « codes culturels » comme les croyances, valeurs et visions du monde.

Par rapport à ces contacts culturels, on peut sélectionner l'interculturel à travers la découverte de représentations de l'autre parmi l'échange de différentes cultures.

Donc les articles de presse deviennent des sources culturelles et interculturelles chez les apprenants.

## **5. L'article de presse entre le plaisir et l'apprentissage**

Dans les journaux on peut trouver des articles de presse très variés contenant plusieurs informations qui leur sont utiles à l'apprentissage du FLE.

Les étudiants peuvent enrichir leur vocabulaire à travers ces informations.

Les articles de presse sont très riches d'expressions langagières qui leur facilitent la communication écrite, et le transfert du message écrit.

En outre, les étudiants trouvent dans les journaux des jeux de divertissement qui les mènent à la découverte de mots nouveaux (lexique). Ce lexique enrichit et développe leurs compétences de

l'écrit.

Sans oublier les structures syntaxiques ainsi que, les mots savants employés par les journalistes qui leur permet au préalable d'acquérir automatiquement les mécanismes de cette langue étrangère qu'ils étudient et qu'ils veulent la maîtriser.

La rubrique des jeux de divertissement leur donne le plaisir de jouer tout en mémorisant les mots rencontrés ; en effet, c'est un plaisir de jouer à ces jeux en apprenant la langue au fur et à mesure.

Le journal est un moyen particulier pour l'apprentissage du FLE. Vu qu'il renferme plusieurs types discursifs ou types journalistiques.

Ces types discursifs sont très riches, très précis et très concis ; sans superflu qui poussent les apprenants (étudiants universitaires) à écrire et à élaborer parfaitement leurs écrits (production écrite, résumé, contraction d'un texte ...).

Vu les difficultés rencontrées par les étudiants dans l'apprentissage du FLE, le journal demeure le support important qui les mènent vers la perfection de l'écrit.

Lire fréquemment les aide à éviter les fautes d'orthographe ou de grammaire afin, d'améliorer leurs écrits en langue de FLE. Qui est leur domaine et ils sont motivés à se perfectionner d'une manière ou d'une autre. Chaque article de presse possède un lexique propre à la situation rédigée.

Donc, ceci leur procure le désir d'apprendre cette langue qui est primordiale dans leur cursus universitaire.

Le journal est un support précieux pour l'apprentissage du FLE parce que les articles de presse sont bien structurés, cette structure leur permet la mémorisation facile des termes employés.

La lecture fréquente des articles de presse enrichit leur banque de mots et d'expressions qui les conduit à la réflexion tout en évitant les fautes et d'employer des mots correctes.

Lire les journaux quotidiennement excite leurs facultés cognitives et leur permet de progresser sûrement dans leur écriture.

## **Conclusion**

Dans ce chapitre nous avons centré notre travail sur l'article de presse en classe du FLE.

Nous avons abordé son contenu didactique à travers son histoire, son début en classe de FLE et ses différentes compétences linguistico-culturelle chez les étudiants.

Nous avons constaté que l'article de presse peut être considéré comme une source d'information et de motivation. Qui entraînent les apprenants à se doter d'enrichir leur vocabulaire et d'expression linguistique.

## **Chapitre III**

# **Méthodologie du travail et analyse des données**



## **Introduction**

Dans ce troisième chapitre, nous aborderons le côté pratique afin de concrétiser notre thème intitulé : l'article de presse comme un support de motivation dans la compétence de l'écrit chez les étudiants universitaires du FLE c'est-à-dire nous essayerons d'appliquer sur le terrain les deux phases de notre travail pratique.

Ces deux phases se manifestent dans l'application d'une démarche analytique ainsi qu'un questionnaire qui nous permettent de tester réellement le degré de rentabilité de la lecture des journaux chez les apprenants universitaire en FLE.

## **1. L'objectif de travail de recherche**

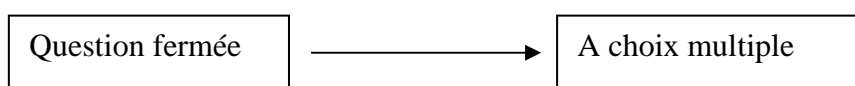
L'essentiel dans cette partie est de faire un diagnostic global à travers des questionnaires destinées aux étudiants universitaires du FLE. Afin de recevoir les réponses nous essayerons de faire une lecture statistique pour déterminer les étudiants qui aiment et qui n'aiment pas la lecture des journaux notamment les articles de presse afin de développer leurs compétences socio linguistico-culturelle et de remédier leurs lacunes aux niveaux de l'écrit (orthographe).

## **2. La méthode de travail de recherche**

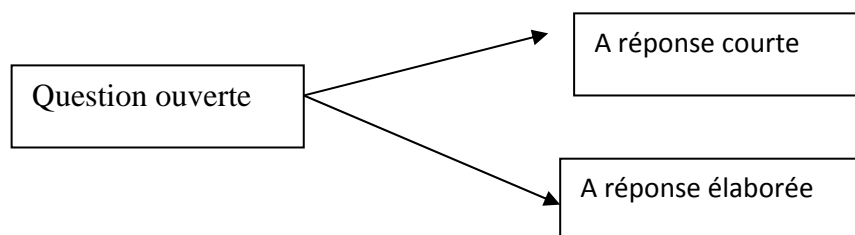
Dans cette partie nous avons choisi deux méthodes de travail essentielles l'une est le questionnaire et l'autre c'est l'analyse pour concrétiser notre corpus.

Alors, nous avons proposé des questions destinées aux étudiants universitaires de FLE et ses questionnaires a des principaux types des questions présentés comme suivants :

La question fermée est suivie par des choix multiples.



Par rapport à la question ouverte se dépend par des réponses courtes et élaborées.



A travers les réponses de les étudiants nous avons essayé l'analyser pour trouver des résultats finales.

### **3. Le choix de corpus**

Pour réaliser notre travail, nous choisi la 2<sup>ème</sup> année universitaire du FLE de l'université Mohamed Khider à Biskra.

Cet échantillon représente le centre de gravité de notre pratique parce que j'ai choisi deux groupes de classes de la 2<sup>ème</sup> année universitaire du FLE. J'ai choisi cet échantillon parce qu'en 2<sup>ème</sup> année les étudiants ont étudié le module média,

Notre échantillon se compose de 40 étudiants dont l'âge varie entre 20 et 25 homme et femme.

### **4. La description de travail**

Dans cette partie nous avons fait un travail collaboratif tout d'abord, j'ai choisi deux groupes (groupe 1 et groupe 8) de 2<sup>ème</sup> année universitaire du FLE.

Après, j'ai sélectionné quelques étudiants et je leur ai donné le questionnaire pour qu'ils y répondent.

Ensuite, j'ai analysé les résultats que j'ai obtenus pour arriver à des solutions finales.

À la fin de ce travail, j'ai commencé à résoudre les problèmes chez les étudiants universitaires du FLE.

## **5. L'analyse et le commentaire du questionnaire destiné aux étudiants**

Concernant les questions de notre travail, j'ai choisi 15 questions centrées sur la lecture des journaux, notamment les articles de presse et chaque question a une propriété et aussi a des propositions :

- La 1<sup>ère</sup> question parle de la fréquentation de la lecture chez les étudiants.
- La 2<sup>ème</sup> question parle de la lecture de différents supports écrits chez les étudiants universitaires du FLE.
- La 3<sup>ème</sup> question s'intéresse à la lecture des journaux, c'est-à-dire est-ce que les étudiants lisent le journal ?
- La 4<sup>ème</sup> question a aussi une relation avec la lecture des journaux mais par rapport à la langue des journaux.
- La 5<sup>ème</sup> question parle des types de journaux que les étudiants préfèrent lire.
- La 6<sup>ème</sup> question parle du choix des rubriques des journaux que l'étudiant préfère lire.

- La 7<sup>ème</sup> question se déroule sur est-ce que le public achète les journaux fréquemment pour exploiter à la lecture, pour regarder les images ou pour feuilleter les pages publicitaires.
- La 8<sup>ème</sup> question parle de la lecture de différents types d'article.
- La 9<sup>ème</sup> question s'intéresse à la façon de feuilleter le journal sur l'internet ou en papier presse
- La 10<sup>ème</sup> question parle des médias comme des sources d'information chez les étudiants.
- La 11<sup>ème</sup> question détermine l'avantage de la lecture des presses écrites pour éviter les fautes d'orthographe.
- La 12<sup>ème</sup> question selon cette question l'étudiant peut être utilisé le journal comme moyen essentiel pour enrichir le langage de communication.
- La 13<sup>ème</sup> question on peut démontrer la comparaison entre la lecture de la presse écrite et les autres médias sur le plan d'acquérir les informations.
- La 14<sup>ème</sup> question parle sur la lecture des journaux de différents lieux.
- La 15<sup>ème</sup> question a une relation avec l'utilisation des journaux pour lire toutes les rubriques ou pour faire les jeux de divertissement.

Concernant les 15 questions ont une relation avec la lecture des

journaux à la 1<sup>er</sup> question vers la 9<sup>ème</sup> question s'intéressent au contenu des journaux comme la langue, la rubrique, le type,.....

Mais concernant la 10<sup>ème</sup> question vers la 13<sup>ème</sup> question s'intéressent à l'importance de la lecture des journaux pour améliorer l'écrit et le langage de communication chez les étudiants.

Concernant les deux dernières questions le 14<sup>ème</sup> et le 15<sup>ème</sup> qui font partie du cadre de la lecture des journaux mais de manière différente parce que l'une s'intéresse au lieu et l'autre aux intérêts des lecteurs.

## 6. L'analyse et le commentaire des résultats obtenus

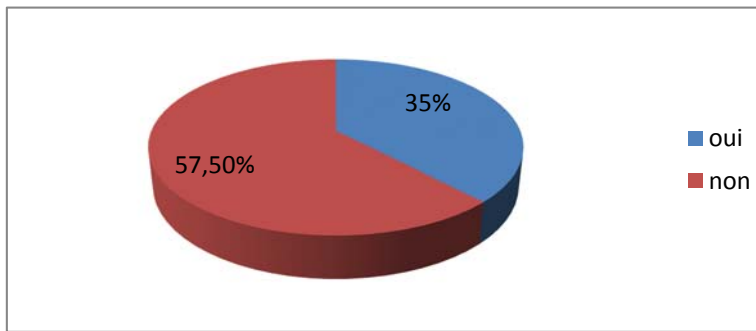
Dans cette partie on trouve que les réponses des étudiants se subdivisent entre les réponses des femmes et les réponses des hommes tandis que le totale se contient tout c'est-à-dire on recueille la somme pour trouver le pourcentage.

**QUESTION 01 :** Est-ce que vous lisez beaucoup ?

**Tableau 01 :**

Question : 01	Les propositions	
	Oui	Non
La réponse		
Les étudiants	14	23

### Les représentations graphiques n°01:



### L'analyse et le commentaire :

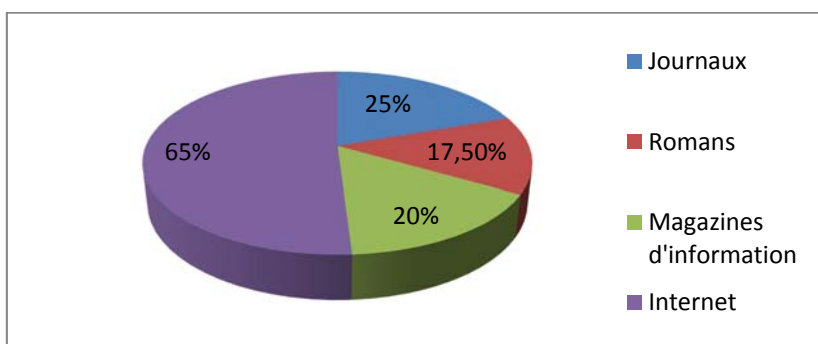
A travers la 1<sup>ère</sup> question on trouve que les étudiants ne lisent pas beaucoup. Ceci apparait dans les pourcentages, en effet 35% des apprenants affirment que leur lecture est régulière alors que 57% estiment ne pas lire souvent.

### QUESTION 02 : Quels supports écrits préférez-vous lire ?

**Tableau 02 :**

Question 02	Les propositions			
Les réponses	Journaux	romans	magazines d'information	internet
Les étudiants	10	7	8	26

### Les représentations graphiques n°02:



### L'analyse et le commentaire :

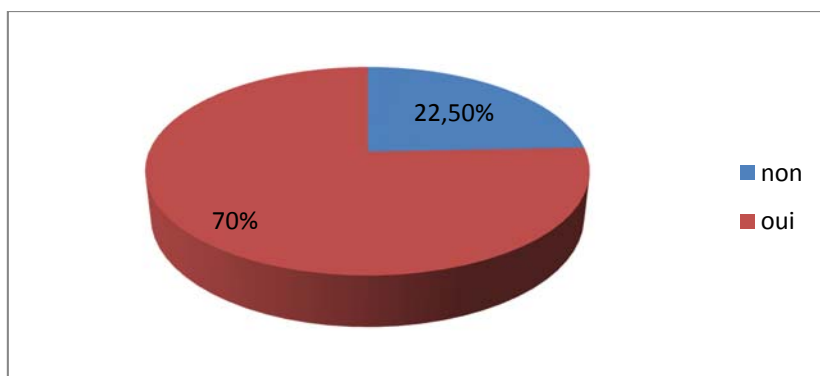
Concernant la 2<sup>ème</sup> question les étudiants préfèrent lire les écrits sur l'internet plus que les autres supports parce que l'internet a 65%, les journaux ont 40%, magazines d'information 20% et les romans ont 17,5% donc les étudiants sont plus motivés par l'utilisation des Tice tels qu'internet.

**QUESTION 03 :** Est-ce que vous lisez les journaux ?

**Tableau 03:**

Question 03	Les propositions	
La réponse	Oui	Non
Les étudiants	28	9

### Les représentations graphiques n°03:



### L'analyse et le commentaire :

Les (70%) des étudiants se passionnent pour la lecture des journaux alors que les (22,5%) ne lisent que rarement.

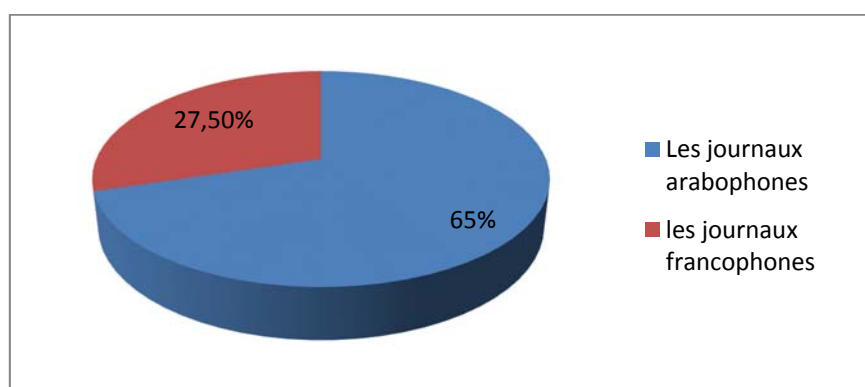
**QUESTION 04 :** En quelle langue vous lisez les journaux ?



**Tableau 04 :**

Question 04	Les propositions	
La réponse	Les journaux arabophones	les journaux francophones
Les étudiants	26	11

**Les représentations graphiques n°04:**



**L'analyse et le commentaire :**

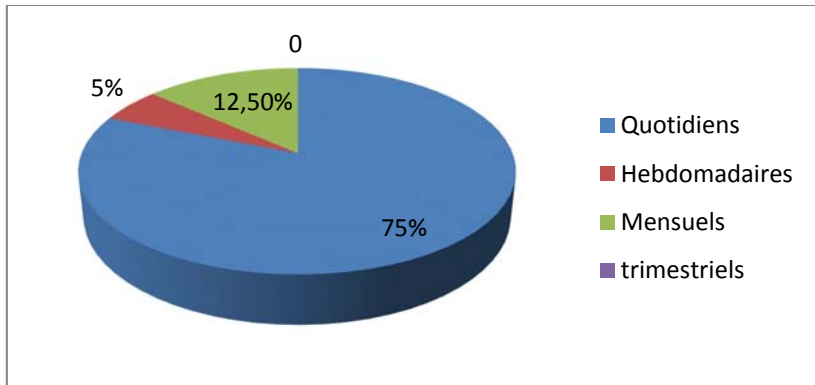
Dans cette question nous avons découpé les deux catégories des étudiants universitaires du FLE c'est-à-dire nous allons sélectionner les étudiants qui lisent les journaux arabophones et qui sont les 65%. Mais concernant les étudiants qui lisent les journaux francophones se sont les 27,5% donc on trouve que les étudiants de FLE lisent les journaux arabophones plus que les journaux francophones.

**QUESTION 05 : Quels types de journaux écrits lisez-vous ?**

**Tableau 05 :**

Question 05	Les propositions			
La réponse	Quotidiens	Hebdomadaires	Mensuels	Trimestriels
Les étudiants	30	2	5	0

### Les représentations graphiques n°05:



### L'analyse et commentaire :

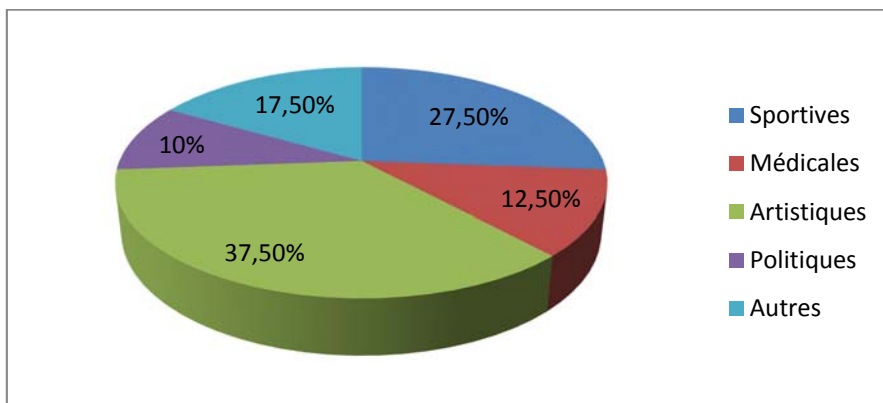
Concernant les étudiants qui s'intéressent aux journaux qui apparaissent quotidiennement sont plus nombreux que les autres qui s'intéressent aux autres types de journaux.

### QUESTION 06 : Quelles rubriques d'article lisez-vous ?

**Tableau 06 :**

Question 06	Les propositions				
La réponse	Sportives	Médicales	Artistiques	Politiques	Autres
Les étudiants	11	5	15	4	7

### Les représentations graphiques n°06:



### L'analyse et commentaire :

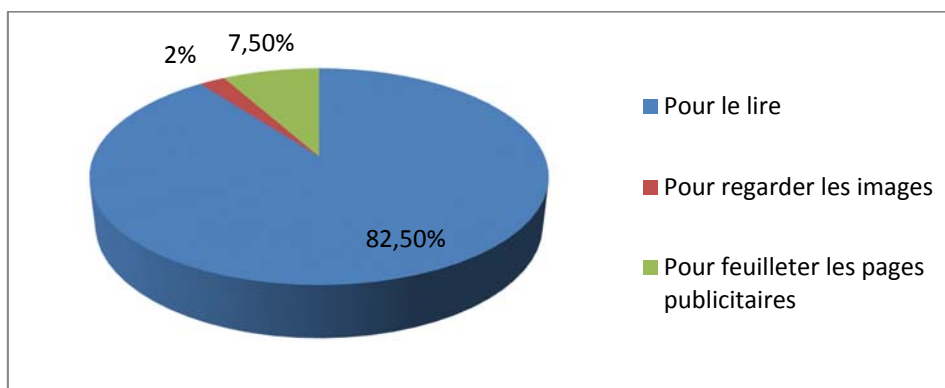
Nous constatons que le taux des étudiants qui préfèrent la rubrique artistique est plus élevé que de ceux qui préfèrent les autres rubriques.

**QUESTION 07 :** le journal est acheté fréquemment par les citoyens.

**Tableau 07 :**

Question 07	Les propositions		
La réponse	Pour le lire	Pour regarder les Images	Pour feuilleter les pages publicitaires
Les étudiants	33	2	3

### Les représentations graphiques n°07:



### L'analyse et le commentaire :

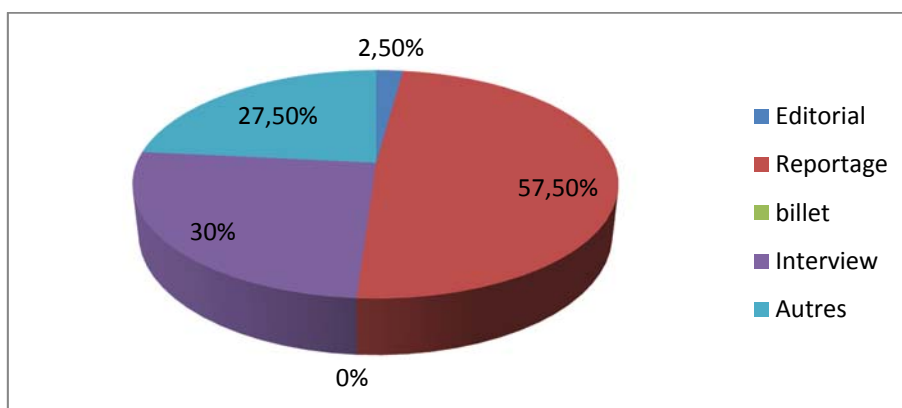
Selon les résultats que nous avons obtenus pour la 7<sup>ème</sup> question, nous constatons que le taux des citoyens qui achètent le journal pour le lire s'élèvent à (82,5%) tandis que les autres qui s'intéressent aux images sont de (2%) et ceux qui le feuilletent est de (7,5%).

### QUESTION 08 : Quel est le type d'article que vous lisez ?

**Tableau 08:**

Question 08	Les propositions				
La réponse	Editorial	Reportage	Billet	Interview	Autres
Les étudiants	1	23	0	12	11

### Les représentations graphiques n°08 :



### L'analyse et le commentaire :

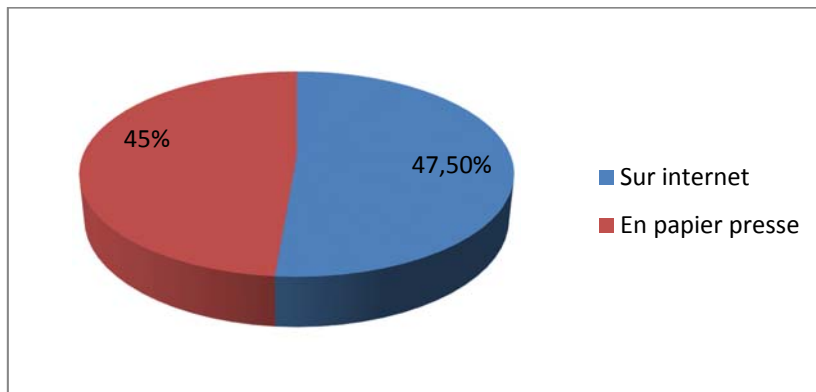
Cela traduit que les étudiants lisent beaucoup le type d'article le reportage (57,5%) plus que les autres types comme l'éditorial (2,5%), billet (0%), l'interview (30%) et il y a des étudiants préfèrent d'autre types d'articles (27,5%).

### QUESTION 09 : Est-ce que vous feuilletez le journal ?

**Tableau 09:**

Question 09	Les propositions	
La réponse	Sur internet	En papier presse
Les étudiants	19	18

### Les représentations graphiques n° 09 :



### L'analyse et le commentaire :

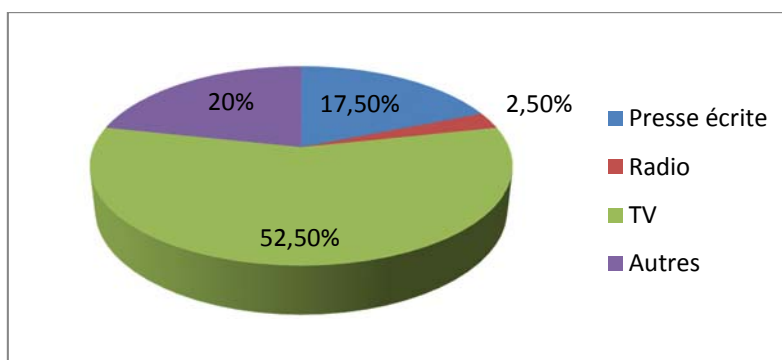
Selon les résultats que nous avons obtenus pour la 9<sup>ème</sup> question nous remarquons que (47,5%) des étudiants lisent les journaux sur les sites internet alors que (45%) qu'utilisent les papiers presse.

**QUESTION 10 :** Quel média utilisez-vous le plus comme source d'information ?

**Tableau 10 :**

Question 10	Les propositions			
	Presse écrite	Radio	TV	Autres
La réponse				
Les étudiants	7	1	21	8

### Les représentations graphiques n°10 :



### L'analyse et le commentaire :

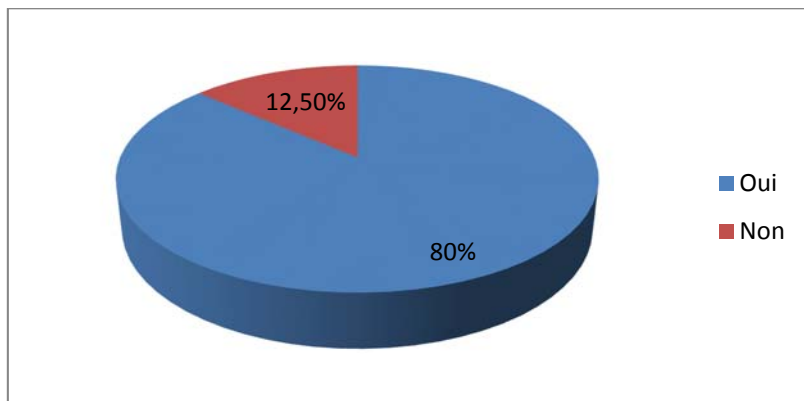
En ce qui concerne les résultats de la 10<sup>ème</sup> question, nous constatons que (52,5%) des étudiants comptent sur la TV comme source d'information plus que les autres médias comme la presse écrite (17,5%), la radio (2,5%) et il y a d'autres médias qui peuvent être utilisés par les étudiants tels que l'internet... (20%).

**QUESTION 11 :** Est-ce que la lecture de la presse écrite nous permet d'éviter les fautes ?

**Tableau 11:**

Question 11	Les réponses	
La réponse	Oui	Non
Les étudiants	32	5

**Les représentations graphiques n° 11:**



**L'analyse et le commentaire :**

(80%) des étudiants pensent que la lecture de l'article de presse leur permet d'éviter les fautes d'orthographe et les (12,5%) pensent le contraire.

**QUESTION 12 :** Le journal est-il un moyen d'enrichir notre langage de communication. Comment ?

**L'analyse et le commentaire :**

Concernant cette question les étudiants proposent des réponses acceptables comme :

- Le journal est un moyen de sources d'information culturelles.
- A travers le journal on peut acquérir des nouveaux lexiques.
- Le journal traite plusieurs sujets motivants concernant différents domaines.

Pour d'autre le journal n'est pas considéré comme un moyen d'enrichir notre langage de communication.

**QUESTION 13 :** Que recherchez-vous en lisant la presse écrite, en comparaison avec les autres médias ?

**L'analyse et le commentaire :**

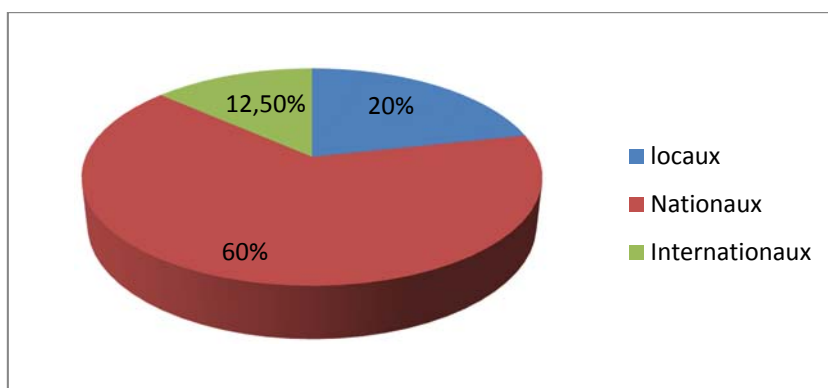
En ce qui concerne la différence entre la presse écrite et les autres médias nous avons constaté une minorité des étudiants ont répondu que la presse écrite nous fournit beaucoup d'informations dans différents domaines.

**QUESTION 14 :** Est-ce que vous lisez les journaux ?

**Tableau 12 :**

Question 14	Les propositions		
La réponse	Locaux	Nationaux	Internationaux
Les étudiants	8	24	5

## Les représentations graphiques n°12 :



## L'analyse et le commentaire

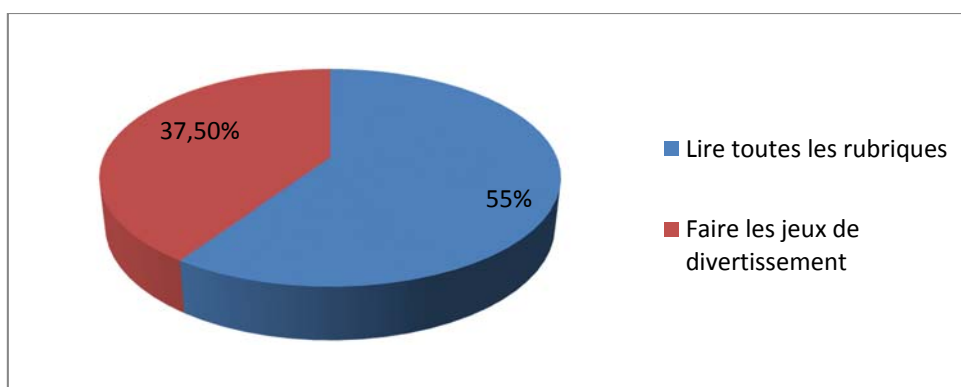
D'après la 14<sup>ème</sup> question, nous remarquons que (60%) des étudiants préfèrent de lire les journaux nationaux plus que les journaux locaux (20%) et les journaux internationaux (12,5%).

**QUESTION 15 :** Achetez-vous le journal pour lire toutes les rubriques ou pour faire les jeux de divertissement ?

**Tableau 13 :**

Question 15	Les propositions	
La réponse	Lire toutes les rubriques	faire des jeux de divertissement
Les étudiants	22	15

## Les représentations graphiques n°13:





### **L'analyse et le commentaire :**

Vu la sélection des réponses des étudiants universitaire du FLE, selon l'achat du journal montre que la majorité (55%) s'intéressent à la lecture de toutes les rubriques du journal tandis que les autre étudiants (37,5%) s'intéressent à la rubrique des jeux.

## **Conclusion**

Le questionnaire et l'analyse sont les méthodes que nous avons entrepris afin de montrer que l'article de presse tient une très grande et importante place dans l'apprentissage du FLE.

En effet, les résultats que nous avons obtenus traduisent l'impact de cet outil utilisé sur le rendement dans la compétence de l'écrit, surtout dans le domaine des langues étrangères.

Ce modeste travail comparatif, nous a permis de confirmer nos hypothèses concernant l'apport de l'article de presse dans le processus de l'enrichissement de notre vocabulaire pour éviter les fautes d'orthographe et aussi le développement de notre compétence linguistico-culturelle.

# Conclusion générale

## **Conclusion générale**

Tout au long de notre travail de recherche, nous avons tâché d'atteindre notre objectif de départ qui était celui de recourir à l'article de presse dans l'enseignement/apprentissage de la lecture afin de faciliter le développement de la compétence de l'écrit chez les étudiants universitaires en français langue étrangère (FLE).

A travers le premier chapitre intitulé : la lecture d'un article de presse : base de la compétence écrite, nous avons essayé de comprendre et de faire comprendre la relation entre la lecture d'un article de presse et la compétence écrite c'est-à-dire nous avons essayé d'étudier le comportement global à travers les définitions, les types, les caractéristiques, et même nous avons fait un aperçu historique. Puis, nous avons réservé le deuxième chapitre portant le titre l'article de presse en classe du FLE.aux concepts fondamentaux à notre recherche tels que la presse écrite, l'article de presse et aussi donne l'importance à l'utilisation de l'article de presse au sein de la classe du FLE.

Aussi, nous avons parlé sur l'article de presse base des références culturelles.

Arrivant à la pratique, consacré à notre questionnaire et analytique effectué au niveau d'une université (Mohamed Khider) avec les étudiants de la 2<sup>ème</sup> année.

Elle comporte deux phases dans lesquelles nous avons utilisé 15 questions destinées aux étudiants et l'analyse des données pour arriver à l'importance de la lecture de presse écrite dans la compétence de l'écrit.

Après avoir analysé les réponses récupérées de questionnaire, nous pouvons dire que les résultats de notre enquête nous permettent de confirmer nos hypothèses :

- Oui, l'article de presse permet à l'apprenant d'enrichir son vocabulaire et d'éviter les fautes d'orthographe.
- Oui, l'article de presse permet à l'apprenant de développer ses compétences linguistico-culturelles.

Au cours de cette étude, nous avons remarqué que nous les étudiants négligeons ce support didactique qui est très importants ce qui reste un véritable obstacle aux étudiants d'accomplir un paragraphe sans des fautes.

Donc, à travers ce travail, nous voulons faire un appel aux étudiants pour consommer les journaux (les articles de presse) à les lire, dans le but d'une construction meilleure dans le domaine de l'écrit.

Cette étude n'est qu'un point de départ qui peut constituer un initiation à une recherche plus approfondie dans le domaine de la compétence écrite plus précisément en français langue étrangère (FLE).

# Références bibliographiques

## Référence bibliographiques

### *Ouvrages théoriques*

- 1) CHARTIER, Anne-Marie, CLESSE, Christiane et HEBRARD, Jean, lire écrire, Hatier pédagogie, entrer dans le monde de l'écrit, cycle des apprentissages fondamentaux, Paris, 1997.
- 2) CUQ Jean-Pierre et GRUCA Isabelle, cours de didactique du français langue étrangère et seconde, France, Septembre 2012.
- 3) GAISSON, Jocelyne, la lecture, de la théorie à la pratique, de Boeck, outils pour enseigner, 1995.
- 4) GALISSON, Robert, de la langue à la culture par les mots, CLE international, Paris, 1991.
- 5) GUSTAVE Flaubert, correspondance, Gallimard, folio classique, Paris, 1998.
- 6) HIERRY Herman et GILLES Lugrin, formes et fonctions des rubriques dans les quotidiens romands : approche théorique et recherches quantitatives, Fribourg, institut de journalisme et de communications sociales, Media paper, 1999.
- 7) VIANIN, Pierre, la motivation scolaire : comment susciter le désir d'apprendre, DE BOECK, 1<sup>er</sup> édition, 2006.

### *Dictionnaires*

- 1) BACK, Martym et ZIMMERMANN, Silke, LE ROBERT, dictionnaire de français, paris, 2005
- 2) CUQ, Jean-Pierre, Dictionnaire de didactique du français langue étrangère, édition de CLE international, 2003.
- 3) ROBERT Jean-Pierre, Dictionnaire pratique de didactique du FLE, édition Ophrys, Paris, 2008.
- 4) VANZANTEN, Agnès, Dictionnaire de l'éducation, Paris, PUF, 2008.

## *Sitographies*

- 1) [www.lb.refer.org/fle/cours/cours2\\_CE/comp\\_ecri/cours2\\_ce02.htm](http://www.lb.refer.org/fle/cours/cours2_CE/comp_ecri/cours2_ce02.htm).
- 2) [http://vr2.fr/les\\_newsletters/public/2011/mai/les\\_bienfaits\\_de\\_la\\_lecture.php](http://vr2.fr/les_newsletters/public/2011/mai/les_bienfaits_de_la_lecture.php).



Annexes

## Questionnaire à l'intention des étudiants

Dans le cadre d'une recherche sur l'article de presse comme un support d'amélioration dans la compétence de l'écrit chez les étudiants universitaire du FLE, nous vous serions reconnaissants de bien vouloir répondre au questionnaire qui vous est proposé ci-joint.

Nous vous signalons d'emblée que les résultats de l'exploitation seront traités et analysés de façon anonyme.

Nous vous remercions d'avance pour votre compréhension et votre aide.

1. Est-ce que vous lisez beaucoup ?

Oui  Non

2. Quels supports écrits préférez-vous lire ?

-Journaux

-Roman

-Magazine d'information

- Internet

3. Est-ce que vous lisez les journaux ?

Oui  Non

4. En quelle langue vous lisez les journaux ?

- Les journaux arabophones

- les journaux francophones

5. Quels types de journaux écrits lisez-vous ?

- Quotidien

- Hebdomadaire

- Mensuel

- Trimestriel

6. Quelles rubriques d'article lisez-vous ?

-sportive

- médicale

- artistique

- politique

- autres

7. Le journal est acheté fréquemment par les citoyens.

- Pour lire

- Pour regardez les images

- Pour feuilleter les pages publicitaires

8. Quel est le type d'article que vous lisez ?

- Editorial

- Reportage

- Billet
- Interview
- autres

9. Est-ce que vous feuillotez le journal ?

- Sur internet
- En papier presse

10. Quel média utilisez-vous le plus comme source d'information ?

- Presse écrite
- Radio
- TV
- Autres

11. Est-ce que la lecture de la presse écrite nous permet d'éviter les fautes ?

Oui

Non

12. Le journal est-il un moyen d'enrichir notre langage de communication.

- Comment ?

.....

.....

.....

.....

.....

13. Que recherchez-vous en lisant la presse écrite, en comparaison avec les autres médias ?

.....

.....

.....  
.....

14. Est-ce que vous lisez les journaux ?

- Locaux
- Nationaux
- Internationaux

15. Achetez-vous le journal pour ?

- lire toutes les rubriques
- faire les jeux de divertissement

**Merci pour votre collaboration.**

